

# Pet je kumi

Međimurje

In the far northwest corner of Croatia, Međimurje settled in. This flowerbed of Croatia, cradled between the Mura and Drava rivers, is an area abundant with musical and dance tradition. The humble villager found a way to express the most important values of his existence through thousands of recorded songs. These songs reflect the daily life of the people. Work in the house, in the farmyard, in the field: the joys and sorrows that are the inseparable companions of life – all this leaves telling marks on the songs and dances of a nation.

Željko has researched throughout the Međimurje region since 1972.

**Translation:** Five countrywomen

**Pronunciation:** PET ye KOO-me

**Formation:** A closed circle alternating M and W; little finger hold in W-position; hands move slightly up and down

**Style:** Bouncy with fluid knees. Stamps are strong and flat footed with heavy accent

**Meter:** 2/4

Meas **Introduction** – facing centre  
1-6 With wt on both ft, flex knees 12 times

## Part 1 - Singing

Meas Moving to left (RLOD)  
1 Facing RLOD, walk L, R (1, 2)  
2 Step on L turning to face ctr (1), bounce on L and touch R beside L (2)  
3 Step on R beside L (1); bounce on R and touch L beside R (2)  
4-12 Repeat meas 1-3 three more times (4 in all)

## Part 2 – Singing

Meas Facing centre  
1 Walk L, R twd ctr (1, 2)  
2 Step on L (1); stamp R beside L (2)  
3 Step on R (1); stamp L beside R (2)  
4-6 Repeat meas 1-3 moving bkwd away from ctr  
7-12 Repeat meas 1-6

## Part 3 - Interlude

1 Facing RLOD, do two-step: step fwd on L (1); step R beside L (&), step L fwd (2)  
2 Repeat meas 1 with opp ft  
3-6 Repeat meas 1-2 two more times  
7 Turning to face ctr, long step fwd on L (1); stamp R beside L (2)  
8 Step fwd on R (1); stamp L beside R (2)  
9 Repeat meas 8 with opp ftwk  
10 Moving bkwd away from ctr, do limping steps: step back on R bending your knee (1), step on L beside R straightening knee (&), repeat (2, &)  
11 Repeat meas 10  
12 With ft together, release and clap hands 2 times, at chest height (1, 2)

Repeat Parts 1-3 two more times

Lyrics:

Pet je kumi v jedni kljjeti

Vsaka skoro bez pameti

Prva si tak premišljova

Kam bi kčerko za mož doala

Druga viče nije šoala

Kaj su svojo dal'ko dola

Tretja pak po stoulu ruži

I na muža jako tuoži

Štrta viče pite kuma

Bote meli več razuma

Peta viče kuma foala

Vino piti nije šoala